

Návrh smlouvy č.: 0021010325/1100

Odběratel:



Historický ústav AV ČR, v.v.i.
Prosecká 809/76
190 00 PRAHA 9
Česká republika

PID:

Smlouva:

Číslo účtu:

19-2795200207/0100

Peněžní ústav:

Komerční banka, a.s.

DIČ: CZ67985963

IČ: 67985963

Dodavatel:

IČ: 74738101

DIČ: CZ7701059938

John Peter Spence
83
267 63 ZAJEČOV
Česká republika

Konečný příjemce:

NS381100 Praha-úřtovací

doc. PhDr. Němeček Jan, DrSc.

E-mail: nemecek@hiu.cas.cz

Termín dodání: 31.03.2022

Forma úhrady:

Místo dodání :

Způsob dopravy :

Dodací podmínky :

PŘI FAKTURACI VŽDY UVÁDĚJTE ČÍSLO NÁVRHU SMLOUVY!

Předmět smlouvy: Poskytnutí služby- překladatelské služby do anglického jazyka

Položkový rozpis:

Položka	Množství	MJ	Cena/MJ vč. DPH	Celkem s DPH
Překlad knihy Jan Němeček - Daniela Němečková, Prototyp zrady. Životní příběh Augustina Přeučila.	220.00		605.00	133 100.00 Kč

Celkem:

133 100.00 Kč

Předpokládaná cena celkem (včetně DPH):

133 100.00 Kč

Datum vystavení: 07.12.2021

Vystavil:

Bc. Tomšů Lenka, DiS.

HISTORICKÝ ÚSTAV AV ČR, v.v.i.
190 00 Praha 9, Prosecká 76
IČ: 67985963, DIČ: CZ67985963

Razítko, podpis

Smluvní podmínky k návrhu smlouvy č.: 0021010325/1100

Dodavatel se zavazuje provést pro objednatele dílo specifikované v položkovém rozpoisu tohoto návrhu smlouvy a objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli za toto dílo dohodnutou cenu.

Záruka za jakost díla: Dodavatel přebírá tuto záruku za jakost díla/provedených prací: Dílo bude způsobilé pro použití ke smluvenému/obvyklému účelu po dobu 2 let ode dne předání a převzetí díla.

Způsob předání a převzetí díla: Autor zašle dílo k překladu osobně a dodavatel bude s autorem individuálně dílo konzultovat.

Další ujednání: Dílo

Smluvní podmínky:

Objednatel je vázán svým návrhem smlouvy po dobu 15 dnů ode dne odeslání dodavateli. Smlouva bude uzavřena písemným potvrzením návrhu smlouvy ze strany dodavatele, a to okamžikem doručení tohoto potvrzení objednateli. Nebude-li v této lhůtě návrh smlouvy dodavatelem přijat a potvrzení doručeno objednateli, pozbývá návrh smlouvy platnosti.

Právní vztahy stran se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku - zákona č. 89/2012 Sb.

Splatnost faktury uvádějte vždy 14 dní od data vystavení daňového dokladu a jeho doručení objednateli bude maximálně 3 dny. Fakturu lze zaslat elektronicky na mail: taboriska@hiu.cas.cz.

V případě, že tato smlouva podléhá zveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv, v platném znění, souhlasí obě smluvní strany se zveřejněním celého obsahu smlouvy podle tohoto zákona.

Návrh smlouvy převzal: JOHN PETER SPENCE

Dodavatel tímto potvrzuje převzetí návrhu smlouvy a zajistí provedení prací v termínu a uvedené ceně.

Datum: 7-12-2021

Razítko, podpis: 

Žádáme Vás o potvrzení a vrácení návrhu smlouvy!